

**Zeitschrift:** Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli  
**Herausgeber:** Associazione Amici delle Tre Terre  
**Band:** - (1996)  
**Heft:** 26  
  
**Rubrik:** Tegna

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**M**i trovo nella bella e accogliente casa di Max Carol, immersa nella quiete della campagna di Tegna. Davanti alla casa, oltre il giardino, scorre la Melezza. Tutto intorno si respira un'armonia di bellezza e colori, in sintonia con la natura e l'opera dell'uomo, la sua impronta nel valorizzare e arricchire l'ambiente circostante la si trova in ogni angolo ove lo sguardo si posa. Sono mani esperte, sapienti, forgiate da lunghi anni di appassionato lavoro quale maestro giardiniere qual è Max Carol.

## MAX CAROL

### PROFESSIONE: GIARDINIERE

### HOBBY: ARTISTA PITTORE

**Ma chi è Max Carol, da dove viene, quali le sue tracce lungo il cammino della sua vita?**

"Sono nato e cresciuto a Baden, Argovia nel 1920. Ho fatto il tirocinio di giardiniere alla scuola cantonale di Châtelaine-Ginevra nel 1935-38. Poi ho iniziato a lavorare mettendo in pratica i tre diversi rami della mia professione per una ditta di Chexbres sopra Vevey, lavorando dieci/undici ore al giorno per 30 franchi mensili, in più ogni terza domenica lavoro obbligatorio senza retribuzione.

Scuola reclute e in seguito servizio militare attivo, durante la mobilitazione del '39-45".

Max Carol ricorda ancora oggi nella società dell'abbondanza e degli sprechi, il tempo in cui il cibo era razionato.

"Nel 1940 entra in vigore il Piano Wahlen dal nome del futuro consigliere federale Friedrich Traugott Wahlen, rivolto a sfruttare nel migliore dei modi la potenzialità dei prati, dei campi sportivi, dei giardini delle scuole e dei parchi facendoli diventare



campi di piantagione per i bisogni della popolazione invece di lasciarli incolti e privi di sfruttamento.

Io, allora appena ventiduenne, divenni uno dei responsabili di questo progetto per il quale dal '42 al '46 fui a capo dell'azienda agricola della Città di Zurigo nel "Oberhalbstein" nei Grigioni, a circa 1400 metri di altitudine. Durante l'inverno, a Zurigo, mi occupavo della potatura di 1200 piante da frutta appartenenti alla città".

Di questo periodo ci sarebbe molto da raccontare, e varrebbe la pena in uno dei prossimi numeri di TRETERRE di riaprire questo capitolo del "Piano Wahlen", un grande progetto agricolo del quale Max Carol possiede una interessante documentazione fotografica.

Per Max Carol questa è stata un'esperienza unica e interessante con l'agricoltura che ha segnato in seguito anche il suo modo di pensare e vivere, grazie anche alla conoscenza fatta con il giornalista Ralph Bircher, figlio del celebre Dr. Bircher Benner,

famoso per il suo Bircher müsli, impegnato pure lui in questo progetto e appassionato divulgatore del mangiare sano e della coltura biologica. Qui ha avuto anche la fortuna di conoscere la sua dolce "Gritli" che ha poi sposato nel '44.

### L'ARRIVO IN TICINO CON LA FAMIGLIA

Il primo marzo del 1951, Max Carol si stabilisce con la moglie Margrit e i figli Peter e Reto a Locarno-Monti dove inizia in proprio la sua professione di giardiniere. I primi tempi sono stati duri e sbarcare il luccio per Max e famiglia non è stato facile. Dopo il primo anno, piano piano il lavoro è arrivato.

"Il mio unico mezzo di trasporto, per tre anni, è stata una Lambretta. Ricordo ancora oggi che il gerlo era così pesante che dovevo ogni tanto fermarmi vicino a un muretto per appoggiarlo un momento altrimenti mi strozzava. Fra le gambe portavo gli arnesi di lavoro come pali, ferri, piante, perfino cipressi lunghi due metri; poi è stata la volta del mio operaio seduto sul sedile posteriore a portare il gerlo con il materiale. Dopo due contravvenzioni con la minaccia del ritiro della patente, fui costretto a comprarmi un furgone, naturalmente d'occasione.

Col trascorrere degli anni la clientela è aumentata: nel 1971 avevo 12-18 operai, così ho chiamato in aiuto mio figlio Peter, che nel frattempo aveva conseguito il diploma di maestria federale.

Dopo alcuni anni di comune collaborazione, gli ho affidato il reparto delle costruzioni di giardini nuovi. Ho lavorato e sono rimasto nella ditta fino al 1985, anno del mio pensionamento, dopo di che ho passato la ditta a mio figlio Peter".

**Quando sei arrivato nelle Terre di Pedemonte?**

"Devi sapere che nel 1951 quando cercavo lavoro, il primo cliente ad annunciarsi ad



una mia inserzione fu un signore che possedeva una casa con terreno a Tegna. Allora non sapevo nemmeno dove si trovasse Tegna, ma come sono arrivato qui ho sentito subito che mi sarebbe piaciuto abitarvi. All'inizio, nel '54, ho avuto la fortuna di trovare una casa a Ponte Brolla. Fu anche l'anno in cui è nato il mio terzo figlio Bruno. Qui nella campagna di Tegna abito dal '72".

### MAX CAROL ARTISTA PITTORE

**Quando ti sei scoperto pittore? Quando hai sentito la voglia di trasportare quello che c'era dentro il tuo animo e trasmetterlo in questa sinfonia meravigliosa di colori che si trova nei tuoi quadri?**

"Si può dire che è stato per caso. Una ventina d'anni fa, durante un fine settimana di Pentecoste, mi trovavo assieme a degli amici e parlando del più e del meno a un certo punto dovevamo dire quale era il nostro hobby o un qualsiasi interesse al di fuori del nostro lavoro. Arrivato il mio turno dissi che non ne avevo. Un collega mi disse "Non è possibile, lei come giardiniere è in contatto con la natura, con i fiori, e sicuramente ha una sensibilità per i colori, perché non prova a dipingerli?" "Col passare del tempo qualcosa ha incominciato a risvegliarsi dentro di me. Mi è ritornato in mente il mio professore di botanica che avevo avuto durante la mia formazione di giardiniere. Era un appassionato di disegno, amico delle matite colorate e ha saputo trasmettere questa passione anche a noi studenti."

A questo punto Max si alza e da una libreria prende i suoi quaderni da disegno di allora e me li mostra: foglio dopo foglio, è tutto un meraviglioso susseguirsi di fiori, frutta e piante, disegnati con destrezza.

**Dunque il seme artistico seminato allora, ha germogliato e dato i suoi frutti?**

"Non è arrivato subito come un regalo dal cielo; ho dovuto acquisire queste capacità, imparare le tecniche con anni di studio. I miei primi quadri risalgono all'autunno del '74. Erano paesaggi ad olio, poi in acrilico, in seguito sono passato definitivamente alla tecnica dell'acquerello.

Il mio primo maestro è stato un amico pittore di Ascona. Ho frequentato un corso di pittura a Salisburgo e uno a Brunico, poi ho cominciato regolarmente a dipingere entrando nel 1980 al circolo di pittura della signora Gudrun Müller-Poeschmann di Ascona.

Il corso si teneva nell'atelier di Locarno e durante la bella stagione andavamo

fuori nelle valli per disegnare o dipingere paesaggi o gruppi di case. Ogni due anni ho partecipato a mostre collettive. Nel 1988 al Castello di Locarno c'è stata una esposizione di camelie, il mio fiore preferito: sono stato invitato a esporre dei quadri con questo soggetto ed è stato un successo personale in quanto su quattordici quadri ne ho riportato a casa solo uno."

### Cosa pensa di te, come artista-pittore, tua moglie?

"Mia moglie mi ha aiutato molto anche se non è capace di dipingere. Ha l'occhio critico per le composizioni, toglie tutto quello che c'è di troppo, dando maggiore forza a ciò che realmente voglio ritrarre. I primi tempi mi diceva: "Tu puoi dipingere quello che vuoi ma non pensare che io poi metta i tuoi quadri alle pareti della nostra casa. "Col passare degli anni mia moglie Margrit ha tolto tutti i quadri che avevamo per appendere i miei. "Mi piacciono di più i tuoi." Questo naturalmente mi ha reso molto felice."

### Che importanza ha per te la pittura?

"Una grandissima importanza, un bisogno e uno stimolo di esprimere e creare. Ogni qualvolta vedo un fiore che sboccia mi viene voglia, o meglio, il piacere di dipingere. Anche quando sono stanco dipingo per rilassarmi. Sono riconoscenze del dono di osservare la natura e riuscire a trasmetterla così com'è perché è perfetta e non devo trasformarla in qualcosa di astratto."

Non posso fare a meno di ammirare i quadri di Max Carol appesi alle pareti. Il soggetto preferito di Max sono i fiori ed in essi vibra tutta la ricchezza interiore e la sensibilità di chi ha saputo cogliere ad ogni sbocciare di un nuovo fiore il ripetersi della vita che si rinnova.

Alessandra Zerbola



## TEGNA elezioni comunali

### Municipio

**Gruppo Tegna 88:** Gobbi Renato

**Lista Socialista:** Walzer Mike

**Gruppo PPD:** Rieder Markus

**PLR:** Rauch Franco (sindaco), Mellini Fabiano

### Consiglio Comunale

**Gruppo Tegna 88:** Pollini Marco, Carol Peter, Cueni Grégorie, Rauch Michela, Scafetta Fulvio

**Lista Socialista:** Zurini Sandro, Paganetti Katia, Nicora Raffaella

**Gruppo PPD:** Gilà Fabio, Previtali Raffaele, Donati Franco, Cavalli Corrado, Rondelli Amedeo

**Alleanza Tegnese:** Ferrari Sergio, Conti Ario

**PLR:** Balli Silvio, Plum Rainer, Conceprio Margherita, Henke Andreas, Marconi Giovanni, Kulli Heinz

### Tanti auguri dalla redazione per i:

**90 anni di**  
Ida Meylan 13.04.06

**85 anni di**  
Chiara Fisanotti 25.06.11

**80 anni di**  
Carolina Milani 27.01.16  
Cesare Generelli 09.04.16  
Oliva Chiappini 03.06.16

### NASCITE

21.11.95 Sara Fiechter di Alessandro e Eva  
27.02.96 Stefano Martini di Leonardo e Ornella

### MATRIMONI

13.04.96 Fulvio Scaffetta e Maria Abbracciavento

### decessi

21.01.96 Triestina Managlia  
10.06.96 Sandra Pedrazzi